

## Non serve essere "impacciati" verso le persone con disabilità

Per evitare di essere goffi e impacciati con le persone che presentano delle disabilità, i protagonisti del video ci racconteranno con ironia come, molto spesso, non si sappia interagire con le persone disabili.

Video by [Office of Disability Rights\\*](#), Washington Dc

<https://youtu.be/Gv1aDEFIXq8?list=PLbFKGFkIKL21ureNznAlzeQmeB4zECsOc>

Trascrizione e traduzione del video qui sotto:

Prima scena: due persone disabili si trovano dentro un ascensore. Entra un collega di lavoro. La persona sulla sedia a rotelle saluta il nuovo arrivato: "Buongiorno Bob!" A sua volta il nuovo arrivato risponde al saluto, gesticolando con fare impacciato, "**Buongiorno allora, grand'uomo!**" poi rivolgendosi alla ragazza non vedente le urla "**Buongiorno Alice!**"

Ritornello cantato: "**Non c'è nessun bisogno d'essere impacciati**".

Voce fuori campo:

**"Come molti di noi, Bob non sa come interagire con le persone con disabilità"**

Ragazzo sulla sedia a rotelle: "**E' molto facile, in realtà le persone disabili sono persone prima di tutto.**"

Ragazza non vedente: "**Abbiamo bisogno di tutto ciò di cui chiunque abbia bisogno, come il rispetto**"

Scena durante una riunione in ufficio, entra un superiore sulla sedia a rotelle dicendo: "**Buongiorno a tutti**"

Tutti i presenti da seduti si alzano in piedi e sull'attenti dicono: "**Attenzione!**"

Rumore: stridio di una puntina su disco in vinile

Cambio di scena e un ragazzo dice:

**"Ok...forse dobbiamo essere più specifici"**

Cambio di scena: Ragazzo su una sedia a rotelle su un campo da basket:

**"Il modo migliore di mostrare rispetto è concentrarsi sulla persona, non sulla sua disabilità. E' tutto ok, ti ci abituerai."** Lanciando una palla facendo canestro dalla sua carrozzella.

Un' interprete del linguaggio dei segni, traduce a voce quello che un ragazzo sordo muto sta dicendo:

**"Un modo semplice per concentrarsi sulla persona è guardare la persona che parla col linguaggio"**

## **Tu con i miei occhi**

*Vedere il mondo in bassa risoluzione*

---

***dei segni, e non il suo interprete."***

Scena dove due persone si stringono la mano all'altezza del viso della persona sulla sedia a rotelle:

***"E non considerare solo il suo interprete o il loro compagno/accompagnatore"***

Scena dove una donna che deambula con le stampelle si appresta ad aprire una porta, una persona pensando di aiutarla apre la porta a sua volta facendola cadere per terra:

***"E' molto carino che tu voglia aiutare, ma fai un favore ad entrambi e chiedimelo prima. ciò che pensi possa aiutare potrebbe non aiutare affatto"***

Ragazza non vedente:

***"Se vuoi offrirmi il tuo aiuto fammi tenere il tuo braccio (sopra il gomito), non prendere il mio"*** Un ragazzo offre il suo braccio ***"Hey, vuoi prendermi il braccio?" "Sicuro!"***

Ragazzo su una sedia a rotelle:

***"I dispositivi d'assistenza di cui disponiamo, ci aiutano a vivere le nostre vite, sono molto importanti ed estremamente personali e afferrarli è fuori luogo"*** Un collega di lavoro sentendo volare una mosca afferra una stampella della persona disabile e la sbatte sulla scrivania per ammazzare la mosca.

Donna non vedente insieme al suo cane guida:

***"Per favore tocca i nostri ausili o i nostri animali di servizio, solo se ti abbiamo dato il permesso e non prendertela personalmente se ti chiedo di non farlo, ricorda che il mio animale mi aiuta costantemente, e a nessuno dei due piacerebbe se venissimo separati."***

Ragazzo sulla sedia a rotelle: ***"Ricorda che prendiamo le nostre decisioni in modo indipendente firmiamo documenti, votiamo, facciamo volontariato, lavoriamo e paghiamo le tasse."***

Coppia seduta sulle scale: ***"Ci sposiamo"***

Ragazzo con berretto universitario: ***"Quindi non sottovalutarmi solo perché ho un sorriso splendido"***.

Persona alla reception urla alla ragazza non vedente ***"Posso esserle utile ?"*** Lei risponde ***"Solo perché sono cieca non vuol dire che sia sorda"***

Ragazzo sordomuto col linguaggio dei segni: ***"Solo perché sono sordo non vuol dire che io sia cieco"***

***"Solo perché uso una sedia a rotelle non vuol dire che non possa farti mancare la terra da sotto i piedi."***

***"Quindi fai un respiro profondo, rilassati, non mordiamo!"***

Un ragazzo mordendo un panino: ***"A meno che non abbia molta fame"***

***"E se non sai cosa fare chiedi e basta"***

Ragazza non vedente al Bar, un cameriere le chiede:

***"Vuole vedere il menu?"***

Ragazza non vedente: ***"No grazie, me lo può leggere per favore ?"***

Cameriere: ***"Certo, senz'altro"***

## "Trattaci come vorresti essere trattato e andrà tutto bene !"

Ritorno sulla scena iniziale dell'ascensore: Bob entra e saluta tutti in maniera naturale e spontanea.

Voce fuori campo: "**Non più imbarazzo, Hai fatto un buon lavoro Bob!**" Fine del video

\*Questo video è stato concepito, prodotto e pubblicato dall'[Office of Disability Rights di Washington Dc.](#) La mission dell'Ufficio che si occupa dei diritti dei disabili (ODR) è quella di garantire che i programmi, servizi, prestazioni, attività e strutture gestite o finanziati dal Distretto della Columbia (USA) sono completamente accessibili a, e utilizzabili da persone con disabilità. ODR è impegnata in progetti che mirano all'inclusione, servizi basati sulla comunità, e l'autodeterminazione delle persone con disabilità. L'ODR è responsabile della supervisione dell'attuazione degli obblighi della Città sotto l'Americans with Disabilities Act (ADA), così come da altre leggi sui diritti dei disabili.